

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

479 (XI). Петиция Ассоциации «Ишакья» (T/Pet.2/131), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию Ассоциации Ишакья (T/Pet.2/131),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add.2), а также устное заявление²³ особого представителя и, в частности, следующее:

а) администрация отказывается удовлетворить просьбу подателей петиции относительно ограничения деятельности компании Tanganyika Packers Limited, так как закупка скота, которую эта компания производит на основе свободной конкуренции, выгодна для африканских скотоводов,

б) община Ишакья была целиком признана «не-туземной» на основании декрета № 39 Законодательного совета, опубликованного в Дополнениях к Official Gazette и включенного во все выпущенные до сих пор издания *Законов Танганьики*,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *обращает также внимание* подателей петиции на резолюцию 436 (X) Совета относительно статуса общины Ишакья;

3. *с удовлетворением отмечает*, что просьба подателей петиции об официальном опубликовании декрета № 39 Законодательного совета выполнена;

4. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуются;

5. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

480 (XI). Петиция Культурной ассоциации Чагга в Моши (T/Pet.2/134), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию Культурной ассоциации Чагга в Моши (T/Pet.2/134),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/

²³Там же.

Add.2), так же как и устное заявление²⁴ особого представителя и, в частности, следующее:

а) в Олд Моши существует школа второй ступени, в которой в настоящее время имеется десять классов и, после того, как они будут заполнены, откроется еще два класса — XI-й и XII-й; управляющая власть проектирует также открыть, в ближайшем, по возможности, будущем новые средние школы высшей ступени в Танге, Дар-эс-Саламе и Малангали,

б) утверждения подателей петиции относительно Комитета использования трудовых резервов Северной провинции — необоснованы; прием на работу производится в точном соответствии с Конвенцией о приеме на работу туземных рабочих и в распоряжение набранных рабочих, приходящих большей частью из соседней Центральной провинции, предоставляются транспортные средства и лагеря для отдыха, критические замечания относительно Комитета исходили от недовольных работодателей,

с) в ближайшее время будет произведено обследование деятельности Комитета и вопрос о его дальнейшей работе будет тогда несомненно подвергнут обсуждению,

д) необходимо, чтобы должность заведывающего делами африканцев в городском управлении Дар-эс-Салама занимало лицо с административным опытом, каковое в настоящее время можно найти лишь среди европейцев; однако управляющая власть ставит себе целью возможность предоставить эту и другие ответственные должности в административном аппарате квалифицированным африканским кандидатам,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах не требуются рекомендации Совета по конкретным просьбам подателей петиции об открытии новых школ, о закрытии Комитета использования трудовых резервов Северной провинции и о назначении африканца на должность заведывающего делами африканцев в Дар-эс-Саламе;

3. *обращает внимание* подателей петиции на следующую рекомендацию относительно среднего образования и подготовки преподавателей, принятую на его одиннадцатой сессии:

«Совет

б) разделяет взгляды Выездной миссии на то, что задания, относящиеся к области образования выше начального, намеченные в пересмотренном Десятилетнем плане, слишком ограничены, и выражает надежду, что управляющая власть пересмотрит предусмотренные в плане мероприятия для предоставления образования выше начального с целью расширения этой части программы»;

4. *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся конституционных вопросов, народного образования, гражданской службы и местного управления, рассматривались и будут впредь рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

5. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

²⁴См. документ T/C.2/SR.31.

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

481 (XI). Петиция г-на Г. А. Пападопулоса (Т/Pet. 2/135), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Г. А. Пападопулоса (Т/Pet.2/135),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.2), а также устное заявление²⁵ особого представителя, и в частности следующее:

а) решение о приобретении земли, на которой находилась ферма подателя петиции, было принято лишь после всестороннего рассмотрения вопроса, и так как земля, которую рекомендовала передать в распоряжение племени Комиссия Аругиа-Монги, оказалась неподходящей,

б) администрация пыталась удовлетворить просьбу подателя петиции о компенсации или предоставлении другого участка земли, но не могла с ним сговориться ввиду его чрезмерных требований,

с) что касается администрации, в принятии решения не было задержек, не считая задержки, вызванной попытками найти другой участок земли, который удовлетворил бы подателя петиции; с другой стороны, последний не имеет права требовать другой участок и может в любое время обратиться в суд для установления размеров причитающегося ему возмещения,

д) ввиду безуспешности попыток найти другой участок, удовлетворяющий подателя петиции, последнему будет выплачена полная рыночная стоимость его земли и к Верховному суду будет обращена просьба установить размеры компенсации,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *постановляет* довести до сведения подателя петиции о возможности обращения в суд, если он не удовлетворен предложенным управляющей властью порядком улажения вопроса;

3. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуются;

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

482 (XI). Петиция Совета племени Чагга (Т/Pet.2/137), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

²⁵См. документ Т/С.2/SR.30.

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию Совета племени Чагга (Т/Pet.2/137),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.2), а также устное заявление²⁶ особого представителя и, в частности, следующее:

а) племя Чагга надлежащим образом представлено в районном комитете народного образования, который в свою очередь является представителем всех учреждений по народному образованию района Моши,

б) требование Совета племени Чагга об официальном признании его в качестве местного органа народного образования района заслуживало бы внимания только в том случае, если бы все школы района находились в ведении туземной администрации, чего в действительности нет,

с) администрация всячески поощряет и будет поощрять стремление племен, подобных племени Чагга, к разработке их собственных программ развития народного образования,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *с удовлетворением отмечает* стремление подателей петиции оказать содействие быстрому развитию народного образования в районе Моши;

3) *выражает уверенность*, что племя Чагга будет и впредь сотрудничать в полной мере с районным комитетом по народному образованию и что последний будет продолжать уделять должное внимание нуждам школ, находящихся в ведении туземных властей племени Чагга;

4) *считает*, что при существующих обстоятельствах не требуется рекомендации Совета относительно данного требования подателей петиции об официальном признании Совета племени Чагга местным органом народного образования района Моши;

5) *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся статуса территории, малоземелья и надлежащей постановки народного образования, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом по Опеке при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

6) *предлагает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

483 (XI). Петиция представителей племени Вааруша (Т/Pet.2/144), относящаяся к Танганьике

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Ве-

²⁶Там же.